
GCSE

MODERN HEBREW

8678/RH

Higher Tier Paper 3 Reading

H

Specimen Mark scheme

June 2019

V1.0

Mark schemes are prepared by the Lead Assessment Writer and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation events which all associates participate in and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation process ensures that the mark scheme covers the students' responses to questions and that every associate understands and applies it in the same correct way. As preparation for standardisation each associate analyses a number of students' scripts. Alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed and legislated for. If, after the standardisation process, associates encounter unusual answers which have not been raised they are required to refer these to the Lead Assessment Writer.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of students' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

There is no requirement for grammatical accuracy in GCSE Modern Hebrew Reading candidate responses.

Errors of grammar or spelling should not be penalised unless they impede comprehension of the key idea.

Further copies of this mark scheme are available from aqa.org.uk

MARK SCHEME – GCSE MODERN HEBREW READING – SPECIMEN

Qu	Key idea	Accept	Reject	Mark
01.1	Past: Football = 1 Future: Gym = 1			2
01.2	Past: Hiking in mountains/sleeping in tents = 1 Present: Basketball = 1	Hike/travel/stroll in mountains/sleep in tents	Football	2

Qu	Accept	Mark
02.1	S	1
02.2	A	1
02.3	N	1

Qu	Accept	Mark
03.1	R	1
03.2	T	1
03.3	Y	1

Qu	Accept	Mark
04	A D E H (in any order)	4

Qu	Key idea	Accept	Reject	Mark
05.1	For a gap year/to teach English (to new immigrant children).	To teach children	Holiday	1
05.2	He couldn't speak/didn't know English.		He was shy	1
05.3	She didn't know when she would see Eli again.	She didn't know if she will see him again	She missed him/she had to go back to England	1
05.4	Afraid of meeting them/he didn't know what they would think of him.	Afraid/anxious	He didn't know	1
05.5	Because her parents/family are coming to Israel (for her wedding).		She is getting married/emigrating to Israel	1

Qu	Accept	Mark
06	C E F H (in any order)	4

MARK SCHEME – GCSE MODERN HEBREW READING – SPECIMEN

Qu	Key idea	Accept	Reject	Mark
07.1	(He heard) a bird singing	A bird	A sweet and pleasant voice	1
07.2	A (golden) feather fell next to him.			1
07.3	Because he thought that the bird was up the tree/to find the bird.	To get the bird		1
07.4	The sun was setting/he knew that it is dangerous to stay in the forest at night.		He couldn't find the bird	1

Qu	Accept	Mark
08.1	T	1
08.2	F	1
08.3	F	1
08.4	?	1
08.5	T	1
08.6	?	1

MARK SCHEME – GCSE MODERN HEBREW READING – SPECIMEN

Qu	Accept	Mark
09.1	5	1
09.2	6	1
09.3	1	1
09.4	3	1

Qu	Accept	Mark
10	2 , 5 , 6 , 8 (in any order)	4

Qu	Accept	Mark
11.1	5	1
11.2	6	1
11.3	3	1
11.4	2	1

MARK SCHEME – GCSE MODERN HEBREW READING – SPECIMEN

Qu	Key idea	Accept	Reject	Mark
12.1	לא היתה/אין לו מנורת-חנוכה	חנוכייה	הוא היה עני	1
12.2	הוא מצא מנורת-חנוכה ישנה (שהוא זרק)	חנוכייה	הדליק את הנרות	1
12.3	רעבים (כי לא היה להם כסף לקנות אוכל)		עצובים / עניים	1
12.4	לקנות את המנורה / לקנות חפצים ישנים	שימכור לו את...	להכנס לבית	1
12.5	כי הבן שלהם התחתן (עם אישה ממשפחה טובה)	לחתונה	כי הם קיבלו מכתב	1
12.6	(באחד החדרים) במוזיאון		בפולין/בתיאטרון/בקונצרט	1

Qu	Key idea	Accept	Reject	Mark
13	אני גרה על יד האוניברסיטה	I live next to the university		1
	בדירת סטודנטים	in a student flat/apartment.		1
	אני לומדת משפטים באוניברסיטה,	I learn/study Law in the university	sentences	1
	כי אני רוצה להיות עורכת דין בעתיד.	because I want to be a lawyer in the future.		1
	לפני שנה, אחרי שסיימתי את הלימודים,	A year ago/last year, after I finished my studies,		1
	עבדתי כמדריכה במחנה קייץ לילדים.	I worked as a guide/leader in a summer camp for children.		1
	מאוד אהבתי לשחק עם הילדים ולספר להם סיפורים.	I liked very much to play/playing with the children and to tell/telling them stories.		1
	בחופשת הקייץ הבאה אולי אטוס ללונדון	Next summer holidays/vacation, maybe I will fly to London		1
	ואבקר את החברים שלי שגרים במרכז העיר.	and (will) visit my friends who/that live in the city centre.		1

Total = 60 marks

aqa.org.uk

Copyright © 2016 AQA and its licensors. All rights reserved.
AQA Education (AQA) is a registered charity (registered charity number 1073334) and a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX
6 April 2017
